Организация Объединенных Наций S/PV.8215



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8215-е заседание
Вторник, 27 марта 2018 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Блок	(Нидерланды)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н У Хайтао
	Кот-д’Ивуар	г-н Да
	Экваториальная Гвинея	г-н Ндонг Мба
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Умаров
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Швеция	г-н Оррениус Скау
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Тэчко

Повестка дня

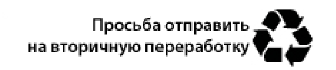
Ситуация в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

18-08559 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Сомали.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/257, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2408 (2018).

Я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений пятью минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу.

Я предоставляю слово представителю Сомали.

Г-н Осман (Сомали) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь вновь выступать сегодня в Совете Безопасности. Г-н Председатель, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Вас с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета в этом месяце. Заверяю Вас в полной поддержке моей делегации в период Вашего пребывания на этом посту.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вашего предшественника, Постоянного представителя Кувейта, за его выдающуюся работу в феврале.

Я признателен Совету за приглашение и рад присутствовать здесь при принятии исключительно важной резолюции 2408 (2018), которая, на мой взгляд, призвана содействовать оказанию необходимой помощи нашему правительству и поддержке его политики, направленной на развитие Сомали в таких областях, как политическая интеграция, управление, экономическое развитие и безопасность. Мы приветствуем единодушное принятие резолюции и ценим поддержку и конструктивное участие членов Совета, которые взяли обязательство оказывать поддержку Сомали и ее правительству в усилиях по решению многих сложных возникающих проблем. Хотя между членами Совета Безопасности могут существовать небольшие расхождения в оценке нынешней ситуации, мы придерживаемся единой позиции и признаем важную роль, которую Организация Объединенных Наций будет и впредь играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Сомали.

Я считаю, что принятая сегодня утром резолюция обеспечит Сомали действительно эффективную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Мы также убеждены, что Совет Безопасности, международное сообщество в целом, а также другие партнеры по развитию Сомали в будущем будут придерживаться четко сформулированного принципа, в соответствии с которым нынешние усилия по национальному восстановлению, в которых мы участвуем в Сомалийской Республике, должны прилагаться самими сомалийцами и восприниматься именно в таком ключе.

С учетом вышесказанного мы по-прежнему глубоко обеспокоены в связи с замечаниями, которые периодически высказывают старшие должностные лица МООНСОМ на конференциях и которые подчас содержат ошибочные заявления по политическим вопросам в Сомали. Мы также обеспокоены негативными последствиями, к которым такие замечания приводят в Совете Безопасности и Сома-

ли. Такие действия не должны отвлекать внимание членов Совета от вызовов и проблем на местах. В связи с этим мы настоятельно призываем руководство МООНСОМ сохранять приверженность выполнению своих обязанностей, как это предусмотрено в мандате Миссии, а также воздерживаться от раздувания политических тенденций, что может иметь пагубные последствия для наших нынешних усилий в рамках политического процесса, осуществляемого под руководством правительства, а также для мира и политической стабильности в Сомали.

Правительство Сомали будет и впредь стремиться к единству и работать над расширением конструктивного диалога в целях урегулирования нерешенных вопросов между федеральным правительством и всеми региональными властями. Тем не менее мы не можем мириться с любыми антиконституционными решениями, принимаемыми региональными властями, в том числе в северо-западном регионе Сомали — Сомалиленде — поскольку такие действия могут подорвать единство, суверенитет и территориальную целостность Сомали, гарантированные в соответствии с нашей Конституцией.

В этой связи, поскольку мы стремимся сохранить единство территории и народа Сомали, по результатам голосования наш парламент единодушно отверг соглашение между северо-западными региональными властями Сомалиленда и базирующейся в Объединенных Арабских Эмиратах компанией «Дубай портс уорлд», а также проголосовал за то, чтобы правительство Сомали взяло обязательство принимать меры для обеспечения единства и суверенитета Сомали в соответствии со статьей 1 Конституции. Кроме того, два года назад Объединенные Арабские Эмираты подписали соглашение с региональными властями в Сомалиленде об учреждении военной базы в Бербере без согласия федерального правительства Сомали. В своем последнем ежегодном докладе (S/2017/924) Группа контроля по Сомали и Эритрее подтверждает, что в настоящий период идет строительство новых объектов. Группа контроля также заявляет, что создание иностранной военной базы в Бербере, предусматривающее передачу военных материальных средств на территорию, будет представлять собой нарушение режима оружейного эмбарго, действующего в отношении Сомали.

Такие действия со стороны Объединенных Арабских Эмиратов в Сомали являются явным нарушением международного права, Устава Организации Объединенных Наций и норм международных отношений и международного сотрудничества. Поэтому Федеральное правительство Сомали призывает Совет Безопасности принять в соответствии с его мандатом меры, необходимые для того, чтобы поддержать международные мир и безопасность, положить конец таким действиям и обеспечить осуществление его резолюции по Сомали. Федеральное правительство Сомали решительно осуждает эти вопиющие нарушения и подтверждает, что будет принимать необходимые меры, вытекающие из его главной обязанности по защите неприкосновенности суверенитета и единства Сомали в соответствии с сомалийской Конституцией, международным правом и договорами.

В заключение я хотел бы вновь выразить признательность Совету от имени народа и правительства Федеративной Республики Сомали за постоянную поддержку Организацией Объединенных Наций усилий по сохранению суверенитета и территориальной целостности нашей страны и обеспечению мира и политической стабильности.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.